



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**697**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
6 АПРЁЛЯ 1955 ГОДА

ДЕСЯТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/697) . . . . .	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Палестинский вопрос:	
Жалоба Израиля на Египет относительно неоднократных нападений египетских регулярных и нерегулярных вооруженных сил и вооруженных мародеров с территории, контролируемой Египтом, на израильские вооруженные силы, на гражданских лиц и собственность израильтян, создающих угрозу миру и безопасности этой территории и нарушающих Общее соглашение о перемирии и резолюции Совета Безопасности; в частности, имеется в виду: а) вооруженное нападение в Патише 24 марта 1955 года; б) неоднократные нападения с применением мин и огнестрельного оружия на части израильской армии, патрулирующие вдоль египетско-израильской границы в районе полосы Газы, имевшие место между 26 марта и 3 апреля 1955 года; с) нападение на патруль израильской армии и на деревню Нахал Оз 3 апреля 1955 года (S/3376, S/3385, S/3386) . . . . .	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

## ШЕСТЬСОТ ДЕВЯНОСТО СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 6 апреля 1955 года, 10 час. 30 мин.,

Нью-Йорк

**Председатель: г-н А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских  
Социалистических Республик)**

*Присутствуют представители следующих стран: Бельгии, Бразилии, Ирана, Китая, Новой Зеландии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/697)**

1. Утверждение повестки дня.

2. Палестинский вопрос:

Жалоба Израиля на Египет относительно неоднократных нападений египетских регулярных и нерегулярных вооруженных сил и вооруженных мародеров с территории, контролируемой Египтом, на израильские вооруженные силы, на гражданских лиц и собственность израильтян, создающих угрозу миру и безопасности этой территории и нарушающих Общее соглашение о перемирии и резолюции Совета Безопасности; в частности имеется в виду:

- a) вооруженное нападение в Патише 24 марта 1955 года;
- b) неоднократные нападения с применением мин и огнестрельного оружия на части израильской армии, патрулирующие вдоль египетско-израильской границы в районе полосы Газы, имевшие место между 26 марта и 3 апреля 1955 года;
- c) нападение на патруль израильской армии и на деревню Нахал Оз 3 апреля 1955 года.

### **Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Принимая на себя обязанности Председателя Совета Безопасности, я считаю своим приятным долгом прежде всего поблагодарить своего предшественника г-на Сарпера, представителя Турции, столь умело и эффективно руководившего нашими заседаниями в марте. Я надеюсь, что все члены Совета Безопасности поддержат меня, если я поблагодарю г-на Сарпера от их имени.

2. Как известно, в прошедшем месяце в результате сотрудничества всех делегаций Совет Безопасности единогласно принял две важные резолюции по палестинскому вопросу (S/3378 и S/3379). Этот факт дает мне основание рассчитывать, что дух сотрудничества сохранится и в дальнейшем и что при исполнении моих обязанностей Председателя я встречу необходимую поддержку со стороны всех представителей в Совете Безопасности.

3. Г-н САРПЕР (Турция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за его любезные и великодушные слова, адресованные мне как Председателю Совета Безопасности.

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Палестинский вопрос**

Жалоба Израиля на Египет относительно неоднократных нападений египетских регулярных и нерегулярных вооруженных сил и вооруженных мародеров с территории, контролируемой Египтом, на израильские вооруженные силы, на гражданских лиц и собственность израильтян, создающих угрозу миру и безопасности этой территории и нарушающих Общее соглашение о перемирии и резолюции Совета Безопасности; в частности, имеется в виду: a) вооруженное нападение в Патише 24 марта 1955 года; b) неоднократные нападения с применением мин и огнестрельного оружия на части израильской армии, патрулирующие вдоль египетско-израильской границы в районе полосы Газы, имевшие место между 26 марта и 3 апреля 1955 года; c) на-

**падение на патруль израильской армии и на деревню Нахал Оз 3 апреля 1955 года (S/3376, S/3385, S/3386)**

*По приглашению Председателя г-н Лутфи, представитель Египта, и г-н Эбан, представитель Израиля, занимают места за столом Совета.*

4. Г-н ЭБАН (Израиль) *(говорит по-английски)*: Моя делегация благодарна Председателю за быстроту, с которой он счел возможным собрать Совет Безопасности, для того чтобы заслушать жалобу Израиля.

5. Я представляю эту жалобу в соответствии со статьей 34 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которой Совет Безопасности может расследовать любую ситуацию, если ее продолжение угрожает поддержанию международного мира и безопасности. Согласно статье 35 Устава, любой член Организации Объединенных Наций может представить на рассмотрение Совета любую ситуацию, отвечающую по своему характеру условиям статьи 34.

6. Ситуация, создавшаяся в районе, граничащем с полосой Газы, в полной мере соответствует положениям статей, на которые я только что ссылаясь. Нападения, совершенные на Израиль в течение пяти последних недель, достаточно серьезны сами по себе и заслуживают того, чтобы их рассмотреть и решительно осудить. По нашему мнению, Совет Безопасности поступил бы правильно, если бы он рассмотрел эти нападения не только как прошлые события, но также принял во внимание результаты и последствия их продолжения. Поэтому мы прибегаем к положениям Устава как к средству исправить серьезное положение, продолжение которого могло бы угрожать международному миру и безопасности в нашем районе.

7. На своих последних заседаниях Совет Безопасности обсудил на основании двух докладов генерала Бернса, начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия (S/3319 и Corr.1. и S/3373), события на египетско-израильской границе, происшедшие до 1 марта 1955 года. Были приняты две резолюции (S/3378 и S/3379), которые мое правительство сейчас изучает самым внимательным образом.

8. Теперь я должен выразить нашу крайнюю озабоченность и негодование, с которыми мы следили за ходом провокационных действий Египта, совершенных в течение марта и первой недели апреля 1955 года. В частности, десять дней между 24 марта и 3 апреля были периодом наиболее опасных и провокационных действий, возможно, одним из самых опасных периодов со времени подписания соглашения о перемирии. Полные данные об этих десяти днях таковы.

9. 24 марта 1955 года имело место возмутительное нападение в Патише, о котором шла речь во время недавних дискуссий в Совете Безопасности.

10. 26 марта на северо-западе от Нирима израильский патруль был обстрелян автоматами и ружейным огнем со стороны египетских позиций. Патруль, в свою очередь, открыл ответный огонь. Перестрелка продолжалась полтора часа.

11. В тот же день, 26 марта, египетские мародеры атаковали израильский патруль к юго-востоку от демилитаризованной зоны Ницаны. В перестрелке один солдат был ранен.

12. 27 марта четыре египетских солдата проникли из полосы Газы на израильскую территорию к северу от Шейх Набхана. Израильский патруль отбросил их назад через границу.

13. 27 марта в окрестностях Ницаны израильский патруль был атакован проникшей туда вооруженной группой мародеров. Когда патруль в свою очередь открыл огонь, он был обстрелян со стороны египетских позиций, находящихся по другую сторону границы.

14. В тот же день один израильский солдат был ранен в схватке с вооруженной группой мародеров возле Бири.

15. 28 марта израильская штабная автомашина была взорвана фугасом к западу от Нирима. Два израильских солдата были ранены, один из которых впоследствии умер. Упомяну, что 31 марта Смешанная комиссия по перемирию осудила Египет за этот инцидент.

16. В тот же день, 28 марта, египтяне обстреляли через демаркационную линию неподалеку от Кисуфима израильский патруль.

17. 28 марта днем со стороны египетских позиций был обстрелян из автоматического оружия израильский патруль, находившийся на юго-западе Кисуфима на израильской территории. Ответного огня патруль не дал.

18. 30 марта неподалеку от Байкат Абу Марифы израильский патруль натолкнулся на вооруженных мародеров, которые под прикрытием вооруженных египтян, находившихся по другую сторону демаркационной линии, готовились заложить мину. Мародеры открыли огонь по патрулю. В то же время со стороны одной из позиций египетской армии был открыт минометный огонь. Израильский патруль дал ответный огонь и вынудил мародеров уйти за пределы границы.

19. 31 марта севернее Шейх Набхана египетские налетчики взорвали израильскую штабную машину. 31 марта израильская штабная машина наткнулась на подрывное устройство, заложенное мародерами на дороге около Нахал Оз.

20. 1 апреля севернее Кисуфима нарвалась на мину и была повреждена израильская штабная машина. Один израильский солдат был ранен. После взрыва со стороны позиции египетской армии был открыт огонь по израильскому патрулю. 1 апреля израильский патруль обратил в бегство египетского мародера, пытавшегося

заложить мину на дороге, находящейся к западу от Нир Ицхака.

21. 2 апреля имел место чрезвычайно серьезный инцидент, когда снова одна израильская штабная машина подорвалась на mine около Нахал Оза. Пять израильских солдат были ранены. После взрыва пострадавшая машина была обстреляна со стороны трех позиций египетской армии из минометов, пулеметов и винтовок, и был ранен еще один солдат. Только после ответного огня израильтяне смогли добраться до раненых и оказать им первую помощь.

22. 3 апреля примерно в 17 часов 30 минут со стороны двух позиций египетской армии был открыт пулеметный огонь по находящемуся на израильской территории израильскому патрулю, состоящему из трех штабных машин. Израильское подкрепление, посланное для того, чтобы оказать помощь патрулю, подверглось интенсивному обстрелу со стороны египтян. Египтяне направили минометный огонь на израильские части и деревню Нахал Оз. Поскольку сильный обстрел со стороны египтян не давал возможности отойти, а число жертв на открытой местности увеличивалось, командующий израильской частью вынужден был продвигаться к египетскому посту на бронемашинах. Перестрелка продолжалась до 19 часов 05 минут. Потери израильтян: 2 солдата убиты и 16 ранены, из них 4 тяжело ранены.

23. Для этой враждебной кампании, интенсивность которой возросла со времени последнего заседания Совета Безопасности, характерны три формы нарушения.

24. Во-первых, вооруженные вторжения, то есть незаконное пересечение демаркационной линии убийцами-мародерами, которые после осуществления своих замыслов возвращаются в свои укрытия. В этом отношении случай в Патише типичен. Подобные инциденты отмечены генералом Бернсом в его последнем докладе как одна из основных причин нынешней напряженности (S/3373, пункт 13).

25. Во-вторых, минирование израильских дорог и путей сообщения. После 12 марта имели место семь нарушений такого характера. У невоенного персонала нет необходимого для проведения операции по минированию умения, и не может быть никакого сомнения в том, что эти действия производятся войсками или иными военными частями, находящимися под командованием египтян.

26. В-третьих, нападения, становящиеся все более частыми, а фактически почти регулярными, на израильские патрули, когда они попадают в поле зрения египтян. Нападение 3 апреля, сопровождавшееся обстрелом Нахал Оза, было после 1 марта по меньшей мере пятнадцатым подобным нападением на израильский патруль.

27. Я бы хотел напомнить Совету Безопасности, что, хотя в своем предыдущем докладе генерал

Бернс отмечает то, что он называет проникновением с территории, контролируемой Египтом, как одну из основных причин нынешней напряженности, все же в настоящий момент наиболее характерными явлениями стали открытые акты насилия, совершаемые самими вооруженными силами Египта.

28. В связи с этим события приобретают иную окраску. По крайней мере 11 из 16 серьезных инцидентов, происшедших в период с 26 марта по 3 апреля 1955 года, были спровоцированы частями египетских вооруженных сил, которые иногда действовали в прямой связи с теми, кто проникает через границу. Со времени посещения района Газы премьер-министром Египта полковником Насером напряженность значительно возросла и действия египетских войск стали более настойчивыми. Не приходится сомневаться, что подразделения, участвующие в нападениях на Израиль, усилены и что части вооруженных сил Египта действуют в соответствии с политическим курсом, имеющим целью поддерживать напряженность и довести ее до критического положения.

29. Теперь я хотел бы остановиться на том, как освещены данные события в дискуссиях и выводах Смешанной комиссии по перемирию. На заседании Смешанной комиссии по перемирию, проходившем в марте 1955 года, было принято шесть резолюций, в которых Египет обвинялся в серьезных нарушениях Общего соглашения о перемирии. За тот же период была принята только одна резолюция, в которой Израиль обвинялся в том, что, как установила Комиссия, он открыл ответный огонь через пятнадцать минут после того, как его подвергли обстрелу. Таким образом, даже такое неблагоприятное для Египта соотношение 6 к 1 говорит о том, что ответственность Египта недооценивается.

30. Я бы хотел высказаться относительно сути этих шести жалоб, каждая из которых упоминалась на заседаниях Смешанной комиссии по перемирию, состоявшихся в марте 1955 года.

31. 7 марта 1955 года была принята резолюция, в которой Египет обвинялся в том, что его войска открыли огонь по израильскому патрулю. 7 марта Смешанная комиссия по перемирию вновь выдвинула обвинение против Египта в связи с тем, что вооруженные разведывательные подразделения совершили нападение в Реховоте. Обе эти резолюции упоминались во время последних дискуссий в Совете Безопасности.

32. Третья резолюция, которую предполагали принять в прошлом месяце, была принята 20 марта (жалобы Израиля № 59 и 67). В резолюции Смешанной комиссии по перемирию говорится о проникновении на израильскую территорию хорошо обученных групп солдат с целью минирования израильских коммуникаций и транспорта. Было принято решение, что Смешанная комиссия по перемирию:

«4. Отмечает с большой озабоченностью, что, несмотря на обязательства, налагаемые на Египет Общим соглашением о перемирии, минирование в пределах израильской территории не прекратилось»;

...

«6. Постановляет, что этот акт агрессии, совершенный вышеупомянутой группой в Израиле, является вопиющим нарушением Египтом Общего соглашения о перемирии».

33. 23 марта 1955 года Смешанная комиссия по перемирию вновь созвала заседание для рассмотрения аналогичного нападения. На этот раз было принято решение, что Смешанная комиссия по перемирию:

«4. Отмечает с чрезвычайной озабоченностью, что, несмотря на обязательства, налагаемые на Египет Общим соглашением о перемирии и многочисленными решениями Смешанной комиссии по перемирию, подобные акты агрессии, совершенные Египтом против Израиля, не прекращаются»;

«5. Призывает египетские власти немедленно прекратить подобные акты агрессии против Израиля»;

«6. Отмечает с глубокой тревогой серьезность положения, создавшегося вдоль демаркационной линии».

34. 27 марта 1955 года Смешанная комиссия по перемирию приняла резолюцию о нападении в Патише, по поводу которого многие члены Совета Безопасности выражали чувство негодования еще до принятия Комиссией резолюции. Резолюция характеризует это нападение как «жестокый и кровавый акт агрессии» и с глубочайшей тревогой отмечает ухудшение и без того серьезного положения, создавшегося на демаркационной линии. Это была пятая резолюция, в которой Смешанная комиссия по перемирию выдвигала обвинение против Египта в ходе заседаний, проходивших в 1955 году. Египетские власти пытались оспаривать обоснованность такого решения и подали апелляционную жалобу в Специальный комитет, поскольку это было их право. Совет Безопасности должен, однако, знать, что Специальный комитет не имеет полномочий оспаривать или подвергать сомнению заключения Смешанной комиссии по перемирию, поскольку они являются решающими. В соответствии со статьей X, пункт 4, Общего соглашения о перемирии<sup>1</sup> Специальный комитет может лишь обсуждать принципиальные вопросы или вопросы, касающиеся юридической процедуры, но, делая это, он должен рассматривать факты, установленные Смешанной комиссией по перемирию, как неопровержимые.

35. 31 марта 1955 года Смешанная комиссия по перемирию одобрила еще одну резолюцию, осуждающую Египет, шестую за один месяц. Согласно этой резолюции, Комиссия:

<sup>1</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 3.

«1. Отмечает, что в ночь с 27 на 28 марта 1955 года группа обученных солдат, вооруженных миной, перешла с территории, контролируемой Египтом, в Израиль через демаркационную линию»;

2. Отмечает далее, что вышеупомянутая группа совершила акт агрессии, заложив мину на проселочной дороге, которой пользуется регулярный пограничный израильский патруль;

3. Отмечает далее, что в результате этого акта агрессии военная машина израильской армии, в которой находились офицер и четыре солдата регулярного пограничного патруля, была взорвана. Машина была отброшена силой взрыва на два метра от проселочной дороги;

4. Отмечает далее, что в результате этого акта агрессии:

a) один израильский офицер был тяжело ранен, а затем вследствие ранения скончался, и один израильский солдат был тяжело ранен;

b) одна военная машина израильской армии была серьезно повреждена;

...

5. Отмечает с большой озабоченностью, что, несмотря на обязательства, налагаемые на Египет Общим соглашением о перемирии и многочисленными решениями Смешанной комиссии по перемирию, эти неоднократные акты агрессии, совершаемые Египтом против Израиля, не прекратились;

6. Считает, что вышеупомянутые акты агрессии являются вопиющим нарушением Египтом Общего соглашения о перемирии;

7. Отмечает с чрезвычайной озабоченностью, что неоднократные акты агрессии Египта против Израиля еще более осложнили и без того напряженную обстановку вдоль демаркационной линии;

8. Призывает египетские власти немедленно прекратить эти акты агрессии против Израиля».

36. Вот как обстоит дело с мартовскими заседаниями Смешанной комиссии по перемирию. Правительство Египта, так же как и правительство Израиля, является членом этой Комиссии, и его представители здесь присутствуют на заседании. Следовательно, нельзя отрицать того, что Смешанная комиссия по перемирию действительно одобрила эти шесть резолюций, или утверждать, что была одобрена какая-либо осуждающая действия Израиля резолюция, за исключением той, где Израиль осуждается за ответный огонь, то есть резолюция, которая была причиной спора на предыдущем заседании Совета Безопасности.

37. Я должен добавить, однако, что Смешанная комиссия по перемирию все еще занимается многими жалобами, упоминаемыми в меморандуме, который я представил на рассмотрение Совета Безопасности (S/3385). В повестку дня Смешанной комиссии по перемирию включены сейчас жалобы, представленные Израилем, которые относятся к пунктам 9, 10, 12, 14 и 15, перечисленным в меморандуме. В связи с этим, по-видимому — а мы в этом почти уверены, — это число — шесть жалоб, поданных в течение марта и содержащих обвинения против Египта, — скоро в значительной степени увеличится.

38. Масштаб и опасность этих нападений можно осознать лишь в комплексе: это результаты напряженности, создавшейся не вследствие одного сильного удара, а вследствие непрекращающихся тренировок, совокупности провокационных действий, которые с каждым днем становятся все более интенсивными. В конце концов чаша может переполниться не только тогда, когда в нее вливают сильную струю, но даже и тогда, когда ее наполняют по капле.

39. Я не уверен, что нам полностью удалось дать Совету Безопасности правильное представление об этой непрекращающейся, неослабевающей осаде. Конечно, нет никакого юридического или морального основания думать, что Совет Безопасности может закрыть глаза на напряженность, достигшую предела, если она является результатом упорных изо дня в день повторяющихся враждебных действий.

40. Мы убеждены и мы надеемся, что Совет Безопасности подкрепит нашу веру в то, что при рассмотрении вопросов, связанных с непрекращающимися враждебными действиями, Совет Безопасности несет точно такую же ответственность, как и при рассмотрении отдельных враждебных актов. Было бы очень прискорбно, если бы реакция Совета могла быть истолкована на Среднем Востоке как означающая, что Совет Безопасности не придает большого значения участвующим нарушениям, поскольку ни один из инцидентов не был причиной большого числа жертв. Однако именно такое впечатление явно сложилось в Египте относительно недавних дискуссий Совета Безопасности, и мнение, что позиция Совета Безопасности именно такова, откровенно говоря, широко распространено в Израиле как результат отсутствия какого бы то ни было беспокойства по поводу многочисленных отдельных нападений, которые создали общую напряженность, довлеющую над Израилем со стороны египетской границы.

41. Я должен также отметить, что нарушения трех видов, имевшие место в марте 1955 года, а именно мародерство, нападения на патрулей и минирование дорог, являются точным повторением событий, происшедших в феврале и январе 1955 года, декабре 1954 года и в предшествующие месяцы.

42. Таким образом, обратившись к периоду, рассматриваемому в двух докладах генерала Бернса (S/3319 и Corr.1 и S/3373), мы убедимся в том, что стоим перед фактом дальнейшего усиления напряженности, нетерпимости и тревоги.

43. Я хотел бы откровенно коснуться вопроса, который должен у многих возникнуть, а именно является ли случай, рассматриваемый нами, достаточно серьезным, чтобы Совет Безопасности проявил озабоченность и вмешался, и хотел бы кратко изложить доводы, которые позволили бы обосновать утвердительный ответ на этот вопрос.

44. Во-первых, положение в северной части Негева чрезвычайно напряженное. Деревни Нахал Оз, Патиш, Кисуфим, Нирим и другие подвергались неоднократным нападениям, и ежедневно, в особенности ночью, тревога охватывает население. Население твердо уверено, и это его законное право, что правительство Израиля защитит жизнь и имущество жителей и обеспечит им возможность заниматься мирным трудом. Тот факт, что принятые одна за другой резолюции Смешанной комиссии по перемирию не привели к каким-либо изменениям в позиции Египта, подорвал авторитет Смешанной комиссии по перемирию и Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. Проявление озабоченности со стороны Совета Безопасности в отношении создавшегося положения успокоило бы многих и позволило бы призвать к сдержанности.

45. Во-вторых, судя по предшествующим случаям, нарушения, совершенные Египтом, чрезвычайно часты. Ясно также, что большую ответственность несет Египет — соотношение 6 к 1 или более. Сейчас, конечно, Совет Безопасности не может считать, что такое положение является нормальным, что эти неоднократные нападения не представляют повода для особого беспокойства, что принятие шести резолюций, осуждающих Египет, в течение одного месяца составляет обычную месячную квоту, что это число жертв — 5 убитых и 50 раненых с израильской стороны во время инцидентов, рассмотренных Смешанной комиссией по перемирию в марте, — вполне допустимо при перемирии. Совет Безопасности, конечно, не должен считать такое положение допустимым, а если оно считается для марта нормальным, оно не может считаться недопустимым для апреля или мая, или июня; и если положение на март считается нормальным, то было бы нормальным, что в течение двенадцати месяцев израильтяне потеряли бы 60 человек убитыми и около 600 ранеными, а Смешанная комиссия по перемирию обвинила бы Египет в 72 нападениях, совершенных по другую сторону границы. Совет Безопасности не должен ждать развития событий или отказываться от деятельности, имеющей целью предупредить эти события, деятельности, которая, по нашему мнению, более соответствует назначению Совета, чем традиция констатировать бедствие после его свершения.

Создавшаяся напряженность настолько велика, что озабоченность и вмешательство Совета Безопасности были бы вполне закономерны.

46. Третья причина, почему ему следует проявить озабоченность, заключается в том, что мы истолковываем волю Совета Безопасности, выраженную в его последних резолюциях, как согласие искать мирные средства для решения этого вопроса и в то же время не давать прямого ответа. Следовательно, если предлагают мирные средства для разрешения вопроса, нельзя отказываться от поисков таких средств.

47. Резолюции Смешанной комиссии по перемирию шесть раз в течение месяца были оставлены без внимания. В нападениях Египта выявляются новые, имеющие военный характер цели.

48. Совершенно ясно, что мы не приостановим сообщение между деревнями только из-за того, что дороги заминированы; мы не можем прекратить патрулирование израильских деревень. Совершенно невозможно установить систему постоянной обороны в каждой деревне и между деревнями. Следовательно, такая значительная концентрация войск несколько не уменьшит напряженности. Поэтому единственный способ обеспечить минимальную безопасность жилищ, ферм и водопровода — это осуществлять регулярное пограничное патрулирование в районе. При отсутствии патрулей наши потери за последние месяцы были бы еще более значительными.

49. Таково, следовательно, создавшееся положение. Ясно, что если Египет будет продолжать свои провокационные действия, иначе говоря, если египтяне будут продолжать минировать дороги в Израиле и открывать огонь по патрулям и деревням, то может сложиться положение, при котором Общее соглашение о перемирии фактически прекратит свое существование.

50. Таким образом, единственным средством воспрепятствовать усилению напряженности было бы убедить правительство Египта в том, что оно должно прекратить эти вторжения, проникновения через границу, минирование, нападения и обстрелы деревень. В данном случае сейчас подвергнуто решительному испытанию мнение, что эти проблемы следует разрешить мирными средствами и принятием превентивных мер, а не применением силы.

51. Четвертая причина, которая заставляет нас думать, что Совет Безопасности должен уже сейчас принять меры и проявить озабоченность, — это сложившееся у нас впечатление, что правительство Египта не принимает эти события всерьез. Не в обиду представителю Египта будет сказано, все те, кто читал его речи, произнесенные на наших последних заседаниях, вынуждены сделать это печальное заключение. Есть тенденция преуменьшать и недооценивать эту совокупность нарушений. При рассмотрении проблемы этот комплекс нарушений расчленяют на от-

дельные составные элементы и относятся к каждому из них как к событию, не имеющему большого значения. Один инцидент отклоняется по процедурным мотивам; в другом случае дискредитирована Смешанная комиссия по перемирию; в третьем начинается не относящийся к делу разговор о беженцах. Но ни один серьезный инцидент, о котором я говорил сегодня, не имеет даже отдаленного отношения к беженцам. Сейчас речь идет о проводимой египетским правительством политике и его вооруженных силах.

52. Мы можем обсуждать с правительством Египта любую проблему в духе сдержанности при условии, что оно признает и понимает серьезность этой проблемы. Но, как я уже сказал, у нас сложилось впечатление, что правительство Египта несерьезно относится к рассматриваемому вопросу. Таким образом, мы не можем переоценивать значение ясного и решительного заявления Совета Безопасности.

53. Вопрос, который мы рассматривали сегодня утром, и продолжение обсуждения можно кратко изложить следующим образом: принимает ли Совет Безопасности меры против действий, подобных тем, которые произошли в Патише? Принимает ли Совет Безопасности меры против постоянного, несмотря на официальное осуждение Смешанной комиссии по перемирию, минирования израильских дорог и средств транспорта? Принимает ли Совет меры против вооруженных нападений на израильские патрули с контролируемой египтянами территории и против обстрела израильских деревень, производимого через демаркационную линию? Не обеспокоен ли Совет Безопасности тем фактом, что в течение месяца Смешанной комиссией по перемирию было принято шесть осуждающих действия Египта резолюций?

54. Таковы вопросы, к обсуждению которых мы подошли мирным путем, с тем чтобы просить орган, представленный шестьюдесятью членами Организации Объединенных Наций, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, высказать свои соображения.

55. Мы просим Совет Безопасности рассмотреть этот вопрос, справедливо оценив серьезную напряженность, создавшуюся на нашей границе, ярким примером которой является нападение на Нахал Оз. Этот инцидент показывает, что нападения на патрули и деревни вызывают ответные действия, что статья 51 Устава не лишает никакое правительство его неотъемлемого права на самооборону и, следовательно, единственным средством избежать того, чтобы неоднократные инциденты не переросли в еще большую напряженность, является сокращение и ликвидация самих инцидентов, а в результате этого восстановление действенности Общего соглашения о перемирии, которое должно стать решающим фактором в жизни нашего района.



56. Г-н ЛУТФИ (Египет) (*говорит по-французски*): Я благодарю Председателя за то, что он предоставил мне слово для изложения позиции нашей делегации.

57. Я не намерен отвечать сегодня на заявление представителя Израиля. Я оставляю за собой право сделать это на другом заседании, когда Совет будет располагать необходимой информацией, которая позволит ему принять решение по стоящему перед ним вопросу. Я ограничусь сегодня несколькими замечаниями общего характера.

58. Я должен признать, что делегация моей страны была удивлена, услышав, что данное заседание Совета Безопасности созвано по настоянию Израиля. Вопросы, которые израильская делегация хочет обсудить и по которым г-н Эбан так пространно выступал, все или почти все, включены в повестку дня Смешанной комиссии по перемирию или Специального комитета и, вообще говоря, относятся к пограничным инцидентам, которые в большинстве своем произошли до принятия 29 и 30 марта сего года двух резолюций Совета Безопасности, упомянутых г-ном Эбаном.

59. Представитель Израиля процитировал решения Смешанной комиссии по перемирию, которые нам уже известны и о которых он уже информировал Совет. Прошло всего лишь несколько дней с тех пор, как Совет единодушно принял только что мною упомянутые две резолюции: первая касается нападения на Газу, вторая касается отчета генерала Бернса, и вот мы опять вынуждены обсуждать те же вопросы. Я прошу извинить меня, но я должен повторить некоторые уже известные вам аргументы.

60. Здесь возникает один принципиальный вопрос, на котором я хотел бы остановить внимание Совета Безопасности. Он касается применения процедур, предусмотренных Общим соглашением о перемирии между Египтом и Израилем, подписанным 24 февраля 1949 года<sup>2</sup>. В самом деле, если бы Совет рассмотрел эти вопросы, которые все еще стоят на повестке дня Смешанной комиссии по перемирию и Специального комитета, то создалось бы впечатление, что Совет игнорирует эти органы и не считается с их решениями. Как может Совет принимать решения или изучать факты по вопросам, которые все еще находятся на рассмотрении Смешанной комиссии по перемирию или Специального комитета?

61. Представляя на рассмотрение свою жалобу, Израиль хочет изменить положение и ослабить эффект осуждения, высказанного в его адрес Советом не более как восемь дней назад. Досадно видеть, что делегация Израиля снова выбрала Совет Безопасности, который несет в первую очередь ответственность за поддержание международного мира и безопасности, для рас-

пространения своей пропаганды. Эта новая жалоба также преследует пропагандистские цели, что становится характерным для выступлений израильских лидеров.

62. Из беглого ознакомления с жалобой Израиля ясно, что она касается прежде всего известного всем инцидента, происшедшего в Патише 24 марта 1955 года. На заседании Совета Безопасности 30 марта 1955 года (696-е заседание) я имел возможность информировать вас, что не был установлен факт, что те два вооруженных человека, подозреваемых в совершении преступления, пришли из района Газы и пересекли демаркационную линию между Израилем и Египтом. В связи с этим египетская делегация в Смешанной комиссии по перемирию подала апелляционную жалобу в Специальный комитет. Принципиальный вопрос, который должен решить Специальный комитет, сводится к следующему: может ли председатель Смешанной комиссии по перемирию осуждать Египет за эти инциденты, если не установлено, что преступники пришли из района Газы, с территории, контролируемой Египтом, и что они пересекли демаркационную линию? Поскольку египетская делегация обратилась с апелляцией, решение Комиссии еще не является решающим в силу пункта 4 статьи X Общего соглашения о перемирии.

63. В жалобе Израиля упомянуты так называемые «нападения с применением мин и огнестрельного оружия на части израильской армии, патрулирующие вдоль египетско-израильской границы в районе полосы Газы, имевшие место между 26 марта и 3 апреля 1955 года». При рассмотрении жалоб Израиля, перечисленных в документе S/3385, становится ясно, что все они, за исключением жалобы № 6, рассматриваются сейчас Смешанной комиссией по перемирию и что в отношении этих жалоб не было принято никакого решения; следовательно, мы считаем, что они не могут рассматриваться Советом Безопасности, по крайней мере в настоящее время.

64. Я хотел бы также обратить внимание Совета на тот факт, что делегация Египта могла бы без труда представить на его рассмотрение ряд подобных жалоб. Однако мы считаем нецелесообразным отнимать у Совета время, передавая на его рассмотрение вопросы, которые входят в компетенцию Смешанной комиссии по перемирию.

65. Многие из этих так называемых нападений Египта являются объектом жалоб, представленных самим Египтом в Смешанную комиссию по перемирию.

66. Для примера я хотел бы сослаться на случай № 1, фигурирующий в перечне нападений, представленном Израилем, в котором говорится следующее:

«26 марта на северо-западе от Нирима израильский патруль был обстрелян автоматами

<sup>2</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 3.

и ружейным огнем со стороны египетских позиций. Патруль, в свою очередь, открыл ответный огонь. Перестрелка продолжалась полтора часа» (S/3385).

Египетская делегация в Смешанной комиссии по перемирию представила со своей стороны следующую жалобу, касающуюся этого инцидента:

«26 марта примерно в 5 часов патруль египетской армии, несший службу на демаркационной линии, столкнулся с патрулем израильской армии. Перестрелка продолжалась полтора часа. В то же самое время другое подразделение израильской армии, состоявшее примерно из 100 солдат, прибыло на пяти машинах и открыло огонь из автоматов по египетскому посту на демаркационной линии. Египетские войска дали ответные выстрелы, и стычка продолжалась примерно полтора часа».

67. Если мы подобным образом ознакомимся с пунктом № 3 перечня, представленного Израилем, мы прочтем следующее:

«27 марта четыре египетских солдата проникли из полосы Газы на израильскую территорию к северу от Шейх Набхана. Израильский патруль отбросил их назад через границу» (S/3385).

Эти факты были также объектом жалобы, представленной Египтом в Смешанную комиссию по перемирию. Я позволю себе зачитать вам текст этой жалобы:

«Что касается третьей жалобы, то Египет представил свою жалобу в Смешанную комиссию по перемирию 27 марта 1955 года. Шесть полевых орудий, находящихся на контролируемой Израилем территории, открыли огонь по египетскому аванпосту неподалеку от Шейх Набхана. Египетский пост дал ответный огонь. Перестрелка продолжалась сорок пять минут».

68. Более того, большая часть этих жалоб касается перестрелок, в отношении которых я дал объяснения на 696-м заседании Совета 30 марта. Я уже информировал Совет о том, что делегация Египта в Смешанной комиссии по перемирию потребовала 31 марта 1954 года, чтобы наблюдатели Организации Объединенных Наций патрулировали в течение дня вдоль демаркационной линии около египетских позиций, с тем чтобы определить, кто несет ответственность за перестрелку и какая сторона первой открывает огонь.

69. Таким же образом в письме от 22 февраля 1955 года на имя генерала Бернса директор департамента по делам Палестины военного министерства также потребовал, чтобы наблюдатели Организации Объединенных Наций патрулировали вдоль демаркационной линии с египетской стороны. Мы внесли эти предложения, поскольку думаем, что при системе, принятой Смешанной комиссией по перемирию, а именно

считать виновными обе стороны, невозможно прекратить перестрелку и определить, какая сторона несет за это ответственность. Перестрелки начались не по вине наших вооруженных сил, и наша делегация требовала участия наблюдателей, для того чтобы определить, кто должен нести ответственность. Мы даже указывали при этом, что с 1 марта 1955 года было восемь таких перестрелок.

70. Наконец, делегация Израиля говорит о «нападении на патруль израильской армии и на деревню Нахал Оз 3 апреля 1955 года». Я хотел бы прежде всего отметить в отношении так называемого нападения египетских вооруженных сил, что все произошло как раз наоборот. Этот военный акт был подготовлен израильтянами. Буквально через несколько дней после принятия Организацией Объединенных Наций резолюции, требующей, чтобы Израиль прекратил применение силы, мы оказываемся перед типичным военным актом, совершенным против египетских сторожевых постов.

71. Краткое изложение версии Египта об этом инциденте таково: 3 апреля в 17 часов 30 минут по египетскому времени 10 израильских полугусеничных машин, находившихся в данном районе, в нарушение приложения III Общего соглашения о перемирии приблизились к египетскому передовому посту, находящемуся у 95-го километра, рядом с демаркационной линией. Израильские солдаты численностью в 80 человек продвинулись на огневую позицию и открыли сильный огонь из 120-миллиметровых минометов и автоматического оружия. Это также явилось нарушением приложения III Общего соглашения о перемирии, в котором предписано, что в районе не должно быть минометов калибра свыше 76,2 миллиметра. Затем израильские солдаты пересекли демаркационную линию, продолжали обстрел и атаковали египетский сторожевой пост. Египтяне были вынуждены дать ответный огонь. Египет представил жалобу в Смешанную комиссию по перемирию. Наблюдатель Организации Объединенных Наций сразу же выехал на место происшествия. Он попал под обстрел, но, к счастью, огонь его не достиг. Перестрелка продолжалась около двух часов. В результате этого наглого нападения два египетских солдата были убиты и четыре, в том числе один капитан, ранены.

72. Египетская делегация потребовала, чтобы Смешанная комиссия по перемирию созвала экстренное заседание, которое было назначено на среду, 6 апреля 1955 года. Таким образом, Комиссия по требованию Египта рассмотрит этот инцидент сегодня же на чрезвычайном заседании. Я не хотел бы больше говорить по этому вопросу до тех пор, пока Смешанная комиссия по перемирию не установит, кто несет ответственность за этот инцидент. Тем не менее мы можем уже теперь констатировать применение оружия, наличие которого в этом районе запрещено Общим соглашением о перемирии, что еще

раз свидетельствует об агрессивных намерениях Израиля.

73. В заключение я хотел бы уточнить и в то же время напомнить вам, что по соседству с демаркационной линией, как отметил генерал Бернс в своем докладе и как указывали многие делегации в своих заявлениях по поводу нападения на Газу, было относительно спокойно. Ясно, что нападение на Газу не могло не повлечь за собой состояние напряженности, и это вполне понятно. Это нападение имело место в том районе, в котором, по заявлению представителя Соединенного Королевства, «численность туземного населения более чем в два раза превышает количество арабских беженцев, живущих под наблюдением органа, созданного самой Организацией Объединенных Наций. Прискорбно, но весьма понятно, что это вооруженное нападение вызвало волнение среди беженцев» (695-е заседание, пункты 8 и 9). Таким образом, Израиль своими поступками, своей воинственной позицией, своими заранее подготовленными и грубыми актами агрессии спровоцировал и создал в этом районе состояние напряженности.

74. Смешанная комиссия по перемирию в своем решении от 6 марта 1955 года, осуждающим Израиль за его нападение на Газу, отметила, что она «чрезвычайно озабочена серьезным положением, создавшимся в районе полосы Газы в результате этого нападения» (S/7373, приложение III). Не выполнив резолюций Организации Объединенных Наций, Израиль не только создал проблему в отношении беженцев, но и своими вооруженными нападениями на район, где сосредоточены беженцы, создал на демаркационной линии напряженное положение, о котором нам так долго рассказывал сегодня представитель Израиля.

75. Наши отношения с Израилем регулируются Общим соглашением о перемирии, подписанным 24 февраля 1949 года. Мы обязались соблюдать это соглашение, и мы будем его по-прежнему соблюдать.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Г-н Эбан, представитель Израиля, просит у меня слово, для того чтобы внести некоторые исправления в то заявление, которое он сделал. Если нет возражений, я предоставлю ему слово.

77. Г-н ЭБАН (Израиль) (говорит по-английски): Я хотел бы уточнить одно замечание, сделанное мною относительно нынешнего статуса дискуссионной Смешанной комиссии по перемирию. Я упомянул пять случаев — пункты 9, 10, 12, 14 и 15, — перечисленных в документе S/3385, которые рассматриваются сейчас Смешанной комиссией по перемирию. Я говорил о чрезвычайных заседаниях, созданных Смешанной комиссией по перемирию для рассмотрения этих жалоб. Однако следует признать также и то, что ряд других жалоб, упомянутых в том же документе, ожидают решения Смешанной комиссии по пере-

мирию, которая рассмотрит их на обычных заседаниях.

78. Еще одно замечание, которое я хотел бы сделать. Совет Безопасности заслушал сейчас вопрос об обмене мнениями между правительством Египта и правительством Израиля в отношении событий на границе, имевших место в течение марта 1955 года. Я хотел бы только обратить внимание на существенную разницу между тем, что сказал я, и тем, что сказал представитель Египта. Его обвинения, касающиеся событий, происшедших с 1 марта, ни разу не были поддержаны Смешанной комиссией по перемирию, в то время как мои заявления Совету по поводу этой напряженности были в шести случаях поддержаны Смешанной комиссией по перемирию и эта поддержка отражена в упомянутых мной резолюциях.

79. Сэр Пирсой ДИКСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): На прошлой неделе после обстоятельного обсуждения и тщательного изучения Совет Безопасности, заседавший два дня подряд, единодушно принял две резолюции, касающиеся положения, создавшегося в районе полосы Газы. Во второй резолюции (S/3379) мы просили начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия обсудить с правительствами Египта и Израиля практические предложения, которые он внес с целью улучшения положения на этом участке демаркационной линии, и мы призываем оба правительства сотрудничать с генералом Бернсом в выполнении этой задачи.

80. В течение нескольких дней после окончания последнего заседания Совета Безопасности произошло несколько инцидентов, из них последний привел к гибели людей с той и другой стороны, кроме того, с той и другой стороны имелись раненые, жизнь которых могла бы также закончиться смертельным исходом. Я убежден, что все сидящие за этим столом искренне сожалеют об этом новом кровопролитии. Этот инцидент может лишь еще больше усилить напряженность, которую мы стремимся и должны уменьшить. Но если совершенно ясно, что имели место новые акты нарушения, ясно и то, что, по имеющимся у нас сейчас сведениям, мнения в отношении того, кто несет ответственность за эти акты, совершенно разные. Несмотря на это, как Израиль, так и Египет представили на рассмотрение Смешанной комиссии по перемирию инцидент, который произошел в Нахал Озе 3 апреля. Заключение Комиссии несомненно прольют свет на этот инцидент, который, как подтверждают известные факты, был весьма серьезным.

81. Я предлагаю в связи с этим отложить заседание и просить Председателя созвать следующее заседание, после того как Смешанная комиссия по перемирию передаст ему свои заключения. Тогда нам легче будет судить, нужно ли Совету в дополнение к мерам, принятым в соответствии с резолюцией от 30 марта 1955 года

(S/3379), предпринимать какие-либо другие действия.

82. Внося это официальное предложение об отсрочке заседания, я хотел бы обратиться через Совет Безопасности — я убежден, что другие члены Совета разделяют эту точку зрения, — с самым серьезным призывом к правительствам Египта и Израиля проявлять особую бдительность и крайнюю сдержанность, с тем чтобы этот короткий перерыв в нашей работе не был нарушен новыми актами агрессии как с одной, так и с другой стороны. Подобные акты лишь

разжигают страсти и еще больше усложняют задачу, разрешить которую мы поручили генералу Бернсу.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Таким образом, заседание Совета Безопасности прерывается до получения доклада Смешанной комиссии по перемирию. Следующее заседание будет созвано по получении такого доклада и после консультации Председателя с другими членами Совета.

*Заседание закрывается в 11 часов 45 минут.*

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.